



CHAUFFAGE FRANÇAIS
Groupe SANNOVER



Manuel **utilisateur**



User **manual**



Benutzerhandbuch



Manual del **usuario**



Manual do **utilizador**



Manuale **d'uso**

Radiateur à convection en verre **SORIMO Mural**



CHAUFFAGE FRANÇAIS
Groupe SANNOVER

MANUEL D'INSTRUCTIONS

**RADIATEUR À CONVECTION
EN VERRE**



Sorimo mural 1000 W / 1500 W / 2000W



CHAUFFAGE FRANÇAIS
Groupe SANNOVER



Introduction

Pour tirer le meilleur parti de votre nouveau chauffage, veuillez lire ces instructions et les règles de sécurité ci-jointes avant de l'utiliser. Veuillez également conserver le manuel d'instructions au cas où vous auriez besoin de vous remémorer les fonctions de l'appareil de chauffage à une date ultérieure.

Spécifications techniques

Détails	1000	1500	2000
Tension	220-240V~	220-240V~	220-240V~
Fréquence	50-60 Hz	50-60 Hz	50-60 Hz
Puissance	500/1000W	750/1500W	1000/2000W
IP Étanche	IP24		



Important

Avant de brancher l'appareil sur le secteur, assurez-vous par un contrôle visuel que l'appareil est intact et n'a subi aucun dommage pendant le transport.



Attention

L'appareil doit toujours être placé sur une surface plane et stable.

Afin d'éviter tout danger dû à une réinitialisation involontaire du dispositif thermique de sécurité, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, tel qu'une minuterie, ou connecté à un circuit qui est régulièrement mis en marche et arrêté par le service public.

Pour votre propre sécurité

1. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le chauffage.
2. Ne branchez l'appareil de chauffage qu'à une prise monophasée avec une tension de secteur telle que spécifiée sur la plaque signalétique.
3. Ne quittez pas votre domicile lorsque l'appareil est en fonctionnement : assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF (0) et que le thermostat est en position minimale. Débranchez toujours l'appareil.
4. Maintenez les matériaux combustibles tels que les meubles, les coussins, la literie, le papier, les vêtements, les rideaux, etc. à une distance d'au moins 100 cm du chauffage.
5. Ne placez rien sur ou devant le chauffage.
6. Utilisez toujours le chauffage en position verticale.
7. Ne placez pas le chauffage contre les murs, les meubles, les rideaux, etc.
8. N'utilisez pas l'appareil dans des pièces de moins de 4m².
9. Débranchez toujours l'appareil de chauffage lorsqu'il n'est pas utilisé. Ne pas tirer sur le cordon pour débrancher le chauffage.
10. Maintenez l'entrée et la sortie d'air dégagées de tout objet à au moins 1m devant et 50 cm derrière le chauffage.

11. N'installez pas le chauffage juste en dessous d'une prise de courant.
12. Ne laissez pas les animaux ou les enfants toucher ou jouer avec le chauffage. Faites attention : la sortie d'air devient chaude pendant le fonctionnement.
13. Ne couvrez pas le radiateur. S'il est couvert, il y a un risque de surchauffe.
14. N'utilisez pas ce chauffage à proximité de douches, de baignoires, de lavabos ou d'une piscine, etc.
15. N'utilisez pas le chauffage dans les pièces contenant des solvants inflammables par gaz explosifs, du vernis ou de la colle.
16. Gardez le chauffage propre. Ne pas permettre à des objets de pénétrer dans une ouverture de ventilation ou d'échappement, car cela peut provoquer un choc électrique ou un incendie ou endommager le chauffage.
17. Si le chauffage est tombé ou a été endommagé, il ne doit pas être utilisé avant d'avoir été inspecté par un centre de service qualifié.
18. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque le chauffage est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci, des personnes souffrant d'une déficience physique ou des animaux de compagnie.
19. Ne pas utiliser pour sécher les vêtements ou tout tissu.
20. N'obstruez pas les grilles d'entrée et de sortie (risque de surchauffe).
21. Ne déplacez pas l'appareil lorsqu'il fonctionne afin d'éviter toute surchauffe avec un risque supplémentaire d'incendie.
22. Si une partie du chauffage ou du cordon d'alimentation est endommagée, elle doit être remplacée par un électricien qualifié. Afin d'éviter tout danger.
23. Le radiateur ne doit pas être situé juste en dessous d'une prise de courant.
24. N'utilisez pas ce chauffage avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif qui allume automatiquement le chauffage, car il existe un risque d'incendie si le chauffage est couvert ou mal positionné.
25. Ne faites pas fonctionner le chauffage lorsque vous quittez votre maison ou que vous vous endormez.
26. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
27. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et s'ils en connaissent les risques associés.
28. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Les enfants ne doivent pas effectuer le nettoyage et l'entretien sans surveillance.
29. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf s'ils sont surveillés en permanence.
30. Ne pas laisser sans surveillance lorsque vous branchez l'appareil sur le secteur.



Attention

Certaines parties du chauffage peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Ne touchez pas les surfaces chaudes.

Faites particulièrement attention en présence d'enfants et de personnes vulnérables.



Remarque

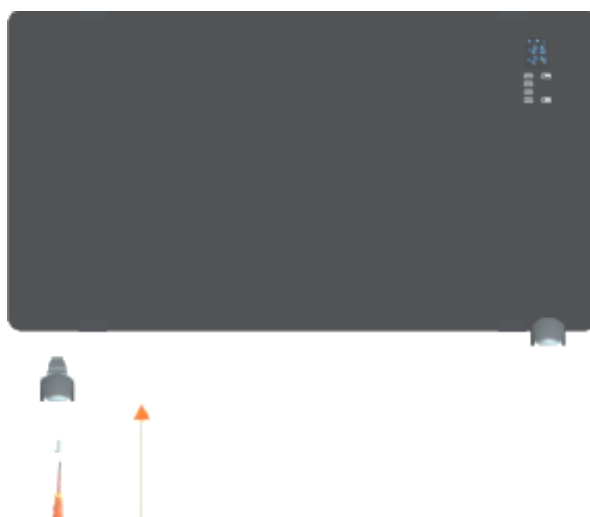
Ces appareils de chauffage sont destinés à un usage domestique uniquement. Ils peuvent être utilisés à la fois comme appareil portable et comme appareil de montage mural.

Fonctionnalités du produit

1. Élégant panneau de verre noir.
2. Élément chauffant en aluminium de haute qualité : chauffage rapide avec des économies d'énergie plus importantes.
3. Commande à écran tactile et télécommande.
4. Minuterie de 1 à 24 heures pour allumer ou éteindre le convecteur à l'heure souhaitée.
5. Affichage numérique avec affichage automatique de la température ambiante.
6. Pour montage mural ou autoportant avec trépied.

Installation (lors de l'utilisation sur le sol comme appareil portable)

Veuillez fixer les pieds sur le boîtier du chauffage et les fixer à l'aide des vis ST12x4mm (8 pièces) fournies.



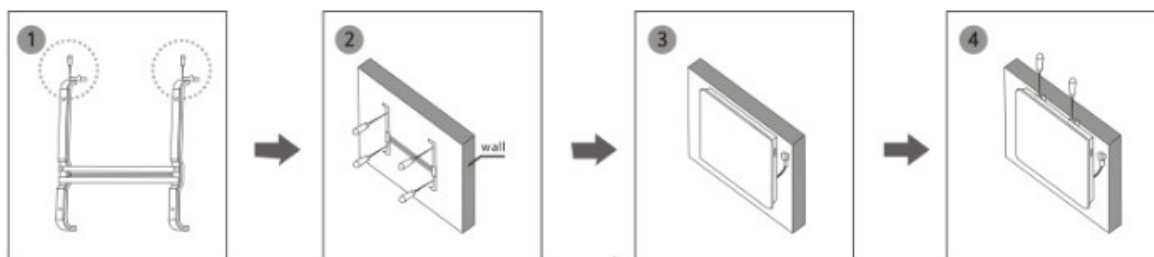
Installation murale (lors de l'utilisation du chauffage comme appareil fixe)



Veuillez noter que le produit doit être installé à au moins 15 cm du sol et 50 cm du plafond.

- Pour le montage mural (schéma d'étude)

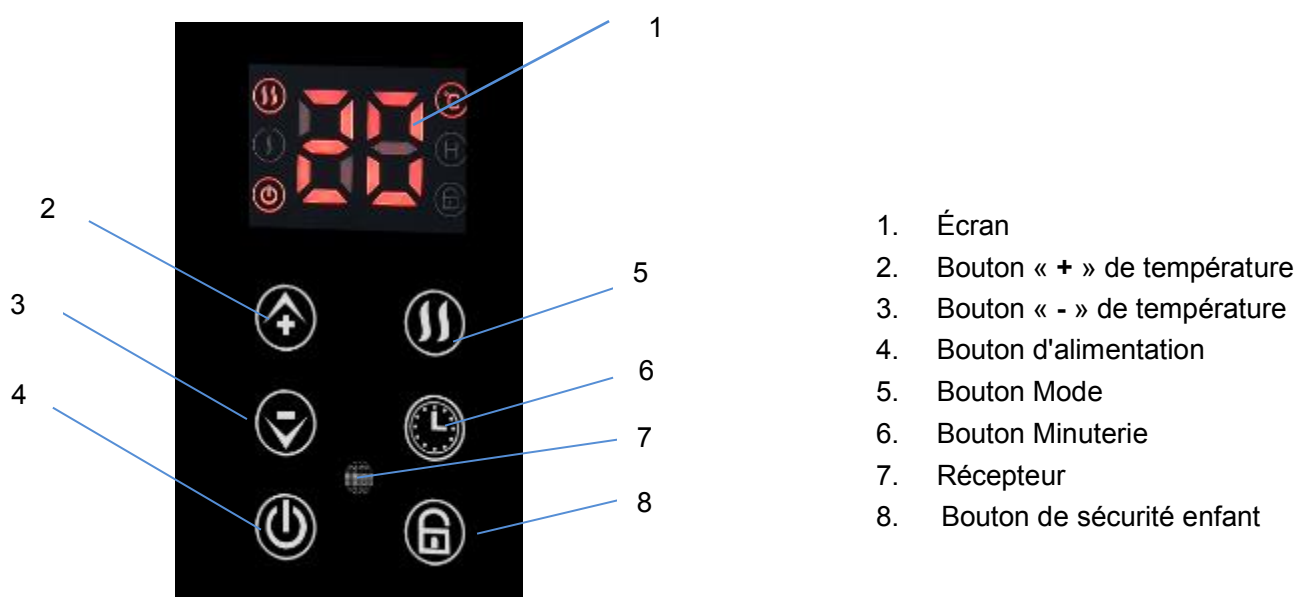
1. Désinstallez le support de l'appareil, voir l'image 1.
2. Percez des trous de chaque côté du mur, puis insérez les chevilles, fixez le support dans le mur avec des vis, voir l'image 2.
3. Installez le chauffage dans une position appropriée, de sorte que les trous s'alignent sur le support. Voir l'image 3.
4. Serrez les vis sur le dessus du support pour l'accrocher fermement.



Fonctionnement

Insérez la fiche dans une prise de courant appropriée sur une alimentation en COURANT ALTERNATIF ayant la même tension que celle indiquée sur son étiquette de tarage.

Les boutons de l'écran tactile situés sur le produit correspondent aux fonctions de la télécommande :



Fonction Alimentation

Avant de travailler sur l'appareil de chauffage, vous devez mettre en service celui-ci.

Appuyez sur «  » pour définir les fonctions. La partie supérieure de l'écran affiche la température ambiante.

L'appareil de chauffage fonctionne dans des conditions de chauffage à faible puissance.

Mode

Appuyez sur «  » pour réguler la puissance à basse } ou haute température } }.

Sélection de la température

Appuyez sur le bouton « + » ou « - » pour sélectionner la température souhaitée dans une plage de 5°C à 40°C. L'indicateur de température restera allumé.

Minuteur

Appuyez sur le bouton de minuterie «  », pour sélectionner la plage désirée entre 1 heure et 24 heures.

Le temps restant apparaîtra.

Sécurité Enfant

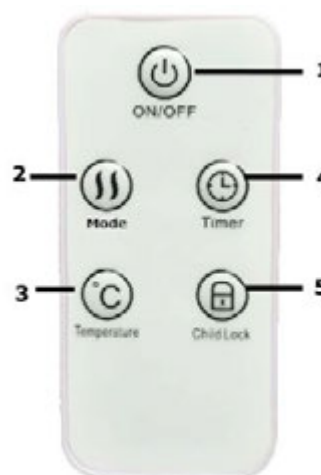
Appuyez sur le bouton de la sécurité enfant 3 secondes, «  » s'affichera sur l'écran, vous ne pouvez donc rien faire fonctionner l'écran est bloqué, procédez de la même façon pour annuler celle-ci.

Fonctionnement pour la Télécommande

Insérez la fiche dans une prise de courant appropriée.

Les boutons de l'écran tactile situés sur le produit correspondent aux fonctions de la télécommande :

1. Bouton d'alimentation
2. Mode
3. Température
4. Minuterie
5. Verrouillage enfant



Son de Fonctionnement

L'appareil émet un bip sonore à chaque réglage de fonctionnement.

Nettoyage et Entretien

Avant de procéder au nettoyage, retirez toujours la fiche de la prise de courant.

Nettoyez fréquemment les grilles d'entrée et de sortie d'air.

N'utilisez jamais de poudres abrasives ou de solvants.

Informations relatives à l'élimination



Collecte Séparée.

Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparée pour ces produits.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet article, ne le mettez pas avec les ordures ménagères. Les équipements électriques et électroniques usagés et les piles doivent être mis à disposition pour une collecte sélective.

Les ménages privés peuvent rapporter gratuitement leurs équipements électriques et électroniques usagés dans des installations de collecte désignées. Identifiez où se trouvent les points de collecte locaux et rapportez-y le produit. (Les installations sont généralement disponibles sur le site des déchets municipaux. Votre revendeur d'appareils électriques ou votre autorité locale peut assurer une collecte séparée pour les ménages.)

En éliminant ce produit correctement, vous fournirez une aide positive à l'environnement.



CHAUFFAGE FRANÇAIS

Groupe SANNOVER

INSTRUCTION MANUAL

GLASS CONVECTOR RADIATOR



Sorimo mural 1000 W / 1500 W / 2000W



CHAUFFAGE FRANÇAIS
Groupe SANNOVER



Introduction

To get the most out of your new appliance, please read these instructions and the enclosed safety rules before using it. Please also save the instruction manual in case you need to remind yourself of the heater's functions at a later date.

Technical specifications

Details	1000	1500	2000
Voltage	220-240V~	220-240V~	220-240V~
Frequency	50-60Hz	50-60Hz	50-60Hz
Power	500/1000W	750/1500W	1000/2000W
IP Protection	IP24		



Important

Before connecting the appliance to the mains, visually inspect it to check that it has not been damaged during transit.



WARNING

The appliance must be always placed on a flat, stable surface.

To avoid any danger due to inadvertent resetting of the thermal safety device, this appliance must not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly powered on and off by the utility service.

For your personal safety

1. Read all the instructions before using the heater.
2. Only connect the heater to a single-phase socket with a mains voltage as specified on the rating plate.
3. Do not leave your home unoccupied while the appliance is in operation: make sure that the switch is in the OFF (0) position and that the thermostat is set to minimum. Always unplug the appliance.
4. Keep combustible material, such as furniture, cushions, bedding, paper, clothes, curtains, etc., at least 100 cm away from the heater.
5. Do not place anything on or in front of the heater.
6. Always use the heater in an upright position.
7. Do not place the heater against walls, furniture, curtains, etc.
8. Do not use the appliance in rooms of less than 4 m².
9. Always unplug the heater when not in use. Do not pull the cord to unplug the heater.
10. Keep the air inlet and outlet clear of objects at least 1 m in front of and 50 cm behind the heater.

11. Do not install the heater directly below a power socket.
12. Do not let animals or children touch or play with the heater. Caution: the air outlet becomes hot during operation.
13. Do not cover. There is a risk of overheating if it is covered.
14. Do not use this heater near showers, baths, washbasins, swimming pools, etc.
15. Do not use the heater in rooms containing solvents, flammable gases, varnish or glue.
16. Keep the heater clean. Do not allow any objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause electric shock or fire, or damage to the heater.
17. If the heater has been dropped or damaged, it must not be used until it has been inspected by a qualified service center.
18. Particular care must be taken if the heater is used by or near children, people with physical disabilities or pets.
19. Do not use to dry clothes or any fabric.
20. Never block the inlet and outlet vents (risk of overheating).
21. Do not move the appliance when it is in operation to avoid overheating and the risk of fire.
22. If any part of the heater or supply cord becomes damaged, it must be replaced by a qualified electrician. In order to avoid a hazard.
23. The radiator should not be located directly below a power socket.
24. Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
25. Do not leave the heater switched on when leaving your home unoccupied or sleeping.
26. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
27. This appliance may only be used by children aged 8 and over and by persons with reduced physical, sensory or intellectual capabilities or lack of experience or knowledge if they are supervised or have received instructions on how to use the appliance safely and are aware of the associated risks.
28. Children must not play with the appliance. Children must not carry out cleaning or maintenance work unsupervised.
29. Children under the age of 3 should be kept away from the appliance, unless they are under constant supervision.
30. Do not leave unattended when plugged in to the mains supply.



WARNING

Some parts of the heater can become very hot and cause burns. Do not touch hot surfaces. Particular care must be taken in the presence of children and vulnerable people.



Please Note

These heaters are intended for domestic use only. They can be used both as portable and wall-mounted devices.

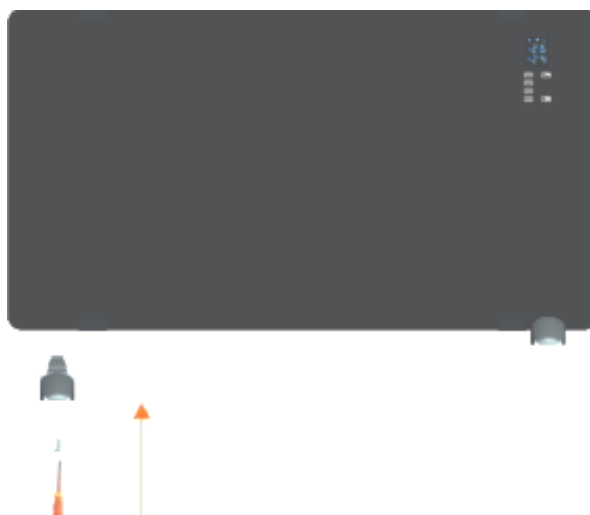
Product features

1. Elegant black glass panel.
2. High-quality aluminium heating element: rapid heating for greater energy savings.

3. Touch screen control and remote control.
4. Timer from 1 to 24 hours for turning the convector heater on or off at the desired time.
5. Digital display with automatic room temperature display.
6. For wall mounting or free standing with tripod.

Installation (when used free-standing as a portable device)

Please attach the feet to the heater's housing, fixing them with the ST12 x 4 mm (8pcs) screws provided.



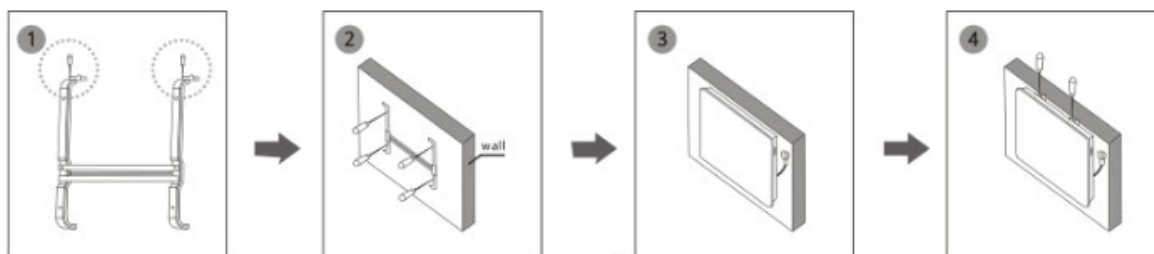
Wall mounting (when using the heater as a fixed appliance)



Please note that the product must be installed at least 15 cm from the floor and 50 cm from the ceiling.

-Diagram showing wall mounting

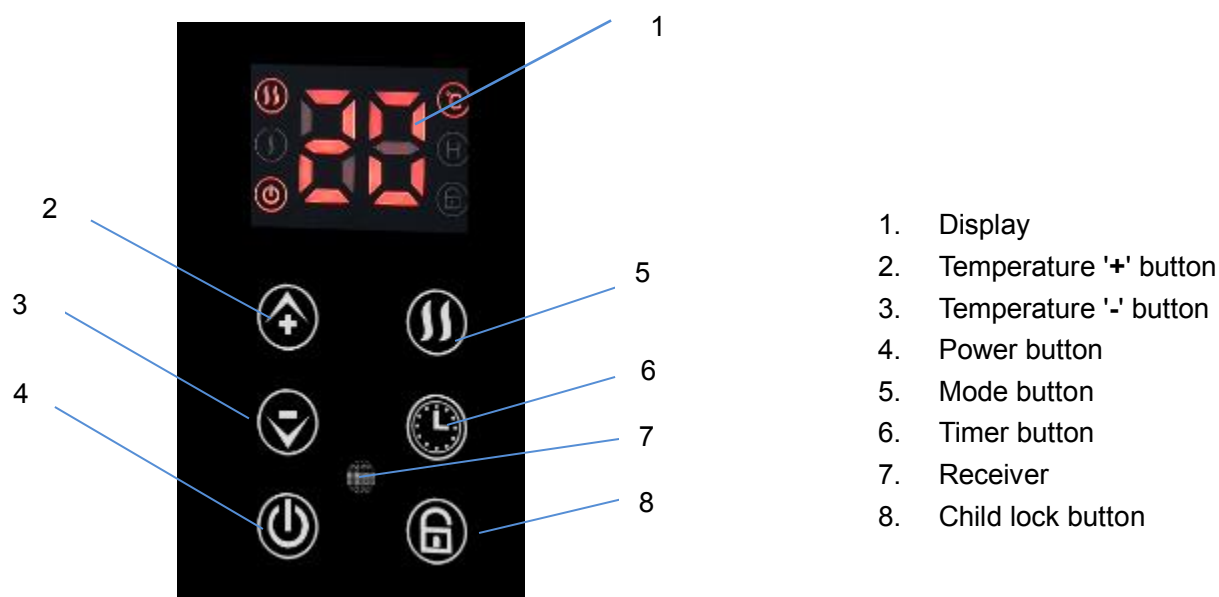
1. Remove the bracket from the appliance, see image 1.
2. Drill holes on each side of the wall, then insert the plugs, fix the bracket to the wall using the screws, see image 2.
3. Place the heater in the correct position, so that the holes align with the bracket. See image 3.
4. Tighten the screw on the top of the bracket to secure it firmly.



Operation

Insert the plug into an appropriate socket connected to an ALTERNATING CURRENT supply with the same voltage as that indicated on the rating plate.

The touch screen buttons on the product are the same as the functions on the remote control:



Power function

Before operating the heater, it must be commissioned.

Press '  ' to set functions. The upper part of the display shows the room temperature.

The heater operates in low-power heating conditions.

Mode

Press '  ' to regulate low  or high temperature power .

Temperature selection

'+' or '-' button to select the desired temperature from a range of 5-40°C. The temperature indicator will remain lit.

Timer

Press the timer button '  ' to select the desired range between 1hour and 24 hours.

The remaining time will appear.

Child Safety

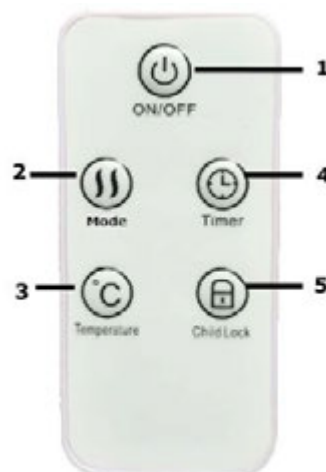
Press the lock button for 3 seconds, '  ' will appear on the screen indicating that the screen is blocked and the heater cannot be used, then repeat the same procedure to cancel it.

Operating the Remote Control

Insert the plug into an appropriate power socket.

The touch screen buttons located on the product are the same as the remote control functions:

1. Power Button
2. Mode
3. Temperature
4. Timer
5. Child Lock



Operating Sound

The appliance emits a beep upon each operation setting.

Cleaning and Maintenance

Always unplug the appliance from the mains before cleaning.

Clean the air inlet and outlet vents frequently.

Never use abrasive powders or solvents.

Disposal Information



Separate collection.

This means the product must not be disposed of as household waste. There is a separate collection system for these products.

If you want to dispose of this item, do not put it with household waste. Used electrical and electronic equipment and batteries must be collected separately.

Private households can take their used electrical and electronic equipment to designated collection facilities free of charge. Find out where your local collection points are and take the product there. (Facilities are generally available at municipal waste sites. Your electrical retailer or your local authority may provide separate collection for households.)

By disposing of this product correctly, you will be making a positive contribution to the environment.



CHAUFFAGE FRANÇAIS

Groupe SANNOVER

BETRIEBSANLEITUNG

KONVEKTIONSHEIZKÖRPER AUS GLAS



Sorimo mural 1000 W / 1500 W / 2000 W



CHAUFFAGE FRANÇAIS
Groupe SANNOVER



Einleitung

Um Ihre neue Heizung bestmöglich nutzen zu können, lesen Sie bitte diese Anweisungen und die beiliegenden Sicherheitsregeln aufmerksam durch, bevor Sie sie verwenden. Bewahren Sie auch die Bedienungsanleitung auf, falls Sie sich zu einem späteren Zeitpunkt an die Funktionen des Heizgeräts erinnern müssen.

Technische Spezifikationen

Details	1.000	1.500	2.000
Spannung	220-240V~	220-240V~	220-240V~
Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Leistung	500/1.000 W	750/1.500 W	1.000/2.000 W
IP-Schutzart	IP24		



Wichtig

Stellen Sie vor dem Anschluss des Geräts an das Stromnetz bei einer visuellen Inspektion sicher, dass das Gerät intakt ist und während des Transports keine Schäden entstanden sind.



Achtung

Das Gerät ist stets auf eine ebene und stabile Fläche zu stellen.

Um ein unbeabsichtigtes Wiedereinschalten des thermischen Schutzschalters zu verhindern, darf dieses Gerät nicht von einer externen Schaltvorrichtung wie etwa einer Zeitschaltuhr mit Strom versorgt oder an einen Stromkreis angeschlossen werden, der vom Versorgungsunternehmen regelmäßig ein- und ausgeschaltet wird.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit:

1. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie die Heizung benutzen.
2. Schließen Sie das Heizgerät nur an eine einphasige Steckdose an, die die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung aufweist.
3. Verlassen Sie die Wohnung nicht, wenn das Gerät in Betrieb ist: Stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der OFF-Position (0) befindet und der Thermostat auf die niedrigste Stufe eingestellt ist. Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung.
4. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel, Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung, Vorhänge usw. mindestens 100 cm von der Heizung entfernt.
5. Stellen Sie keine Gegenstände auf oder vor die Heizung.
6. Verwenden Sie die Heizung stets in vertikaler Position.
7. Stellen Sie die Heizung nicht an Wänden, Möbeln, Vorhängen usw. auf.
8. Benutzen Sie das Gerät nicht in Räumen unter 4 m².

9. Trennen Sie den Heizkörper immer von der Stromversorgung, wenn er nicht verwendet wird. Ziehen Sie nicht am Kabel, um die Heizung von der Stromversorgung zu trennen.
10. Halten Sie den Lufteinlass und -auslass mindestens 1 m vor und 50 cm hinter der Heizung von sämtlichen Gegenständen frei.
11. Stellen Sie die Heizung nicht direkt unterhalb einer Steckdose auf.
12. Lassen Sie Tiere oder Kinder die Heizung nicht berühren oder mit ihr spielen. Achten Sie auf den Luftauslass, der während des Betriebs heiß wird.
13. Decken Sie das Gerät nicht ab. Wenn das Gerät abgedeckt wird, besteht die Gefahr einer Überhitzung.
14. Benutzen Sie diese Heizung nicht in der Nähe von Duschen, Badewannen, Waschbecken oder eines Schwimmbeckens usw.
15. Betreiben Sie die Heizung nicht in Räumen, in denen sich durch explosive Gase brennbare Lösungsmittel, Lacke oder Klebstoffe befinden.
16. Halten Sie die Heizung stets sauber. Lassen Sie keine Gegenstände in die Belüftungs- oder Abluftöffnungen eindringen, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen oder die Heizung beschädigen kann.
17. Wenn die Heizung heruntergefallen ist oder beschädigt wurde, darf sie nicht verwendet werden, bevor sie in einem qualifizierten Servicezentrum überprüft wurde.
18. Wenn die Heizung von oder in der Nähe von Kindern, Personen mit körperlichen Beeinträchtigungen oder Haustieren verwendet wird, müssen diese sorgfältig beaufsichtigt werden.
19. Benutzen Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung oder Stoffen.
20. Verstopfen Sie die Einlass- und Auslassgitter nicht (Überhitzungsgefahr).
21. Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht, um eine Überhitzung mit zusätzlicher Brandgefahr zu vermeiden.
22. Wenn ein Teil der Heizung oder des Netzkabels beschädigt ist, muss er von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden. Zur Vermeidung von Gefahren.
23. Der Heizkörper darf nicht direkt unterhalb einer Steckdose aufgestellt werden.
24. Verwenden Sie diese Heizung nicht mit einem Programmiergerät, einer Zeitschaltuhr oder einem anderen Gerät, das sie automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn die Heizung abgedeckt oder in einer falschen Position aufgestellt ist.
25. Betreiben Sie die Heizung nicht, wenn Sie die Wohnung verlassen oder wenn Sie schlafen.
26. Kinder müssen stets beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
27. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung oder Kenntnisse verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung erhalten haben und mit den damit verbundenen Risiken vertraut sind.
28. Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen. Kinder dürfen ohne Beaufsichtigung keine Reinigung oder Wartung an dem Gerät durchführen.
29. Kinder unter 3 Jahren müssen vom Gerät ferngehalten werden, sofern sie nicht ständig beaufsichtigt werden.
30. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie es an das Stromnetz anschließen.





Achtung

Einige Teile der Heizung können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Berühren Sie keine heißen Oberflächen.

Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder oder schutzbedürftige Personen anwesend sind.



Anmerkung

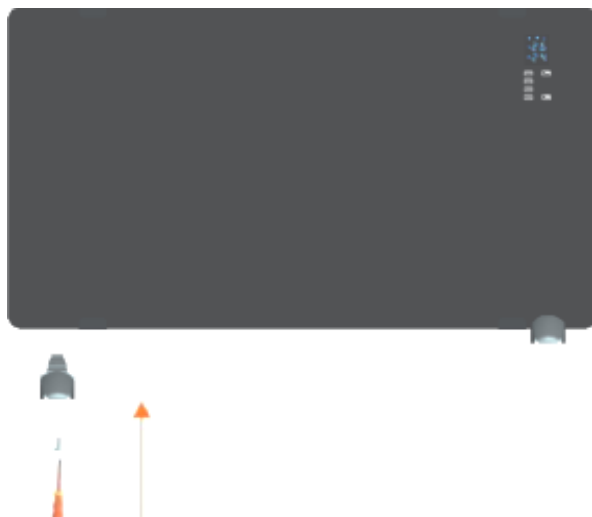
Diese Heizgeräte sind nur für den heimischen Gebrauch bestimmt. Sie können sowohl als tragbares Gerät als auch als Wandmontagegerät verwendet werden.

Produktfunktionalitäten

1. Elegante schwarze Glasplatte.
2. Hochwertiges Heizelement aus Aluminium: schnelle Erwärmung bei größerer Energieeinsparung.
3. Bedienung mit Touchscreen und Fernbedienung.
4. Timerfunktion von 1 bis 24 Stunden zum Ein- und Ausschalten des Konvektors zur gewünschten Zeit.
5. Digitales Display mit automatischer Anzeige der Umgebungstemperatur.
6. Zur Wandmontage oder freistehenden Aufstellung mit Stativ.

Montage (bei Nutzung als tragbares Gerät auf dem Boden stehend)

Befestigen Sie die Füße am Gehäuse der Heizung mithilfe der mitgelieferten ST12x4mm-Schrauben (8 Stück).



Wandmontage (bei Nutzung der Heizung als standortfestes Gerät)



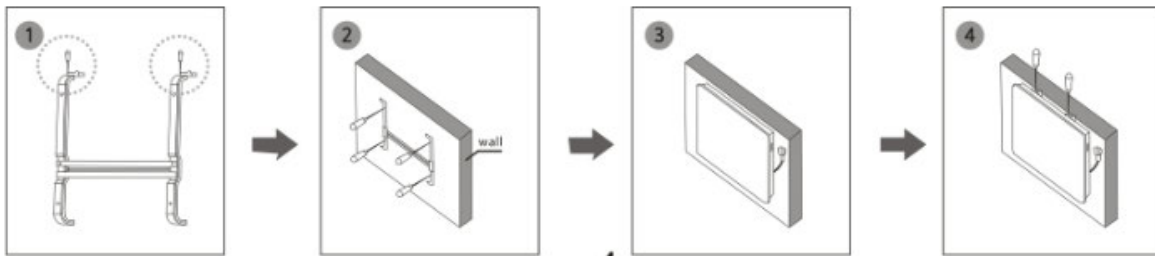
Bitte beachten Sie, dass das Produkt mindestens 15 cm vom Boden und 50 cm von der Decke entfernt montiert werden muss.

-Skizze für die Wandmontage

1. Demontieren Sie die Halterung des Geräts, siehe Bild 1.
2. Bohren Sie Löcher auf jeder Wandseite, setzen Sie Dübel ein und befestigen Sie die Halterung mit Schrauben in der Wand, siehe Bild 2.

3. Montieren Sie die Heizung in einer geeigneten Position, sodass die Löcher an der Halterung ausgerichtet sind. Siehe Bild 3.

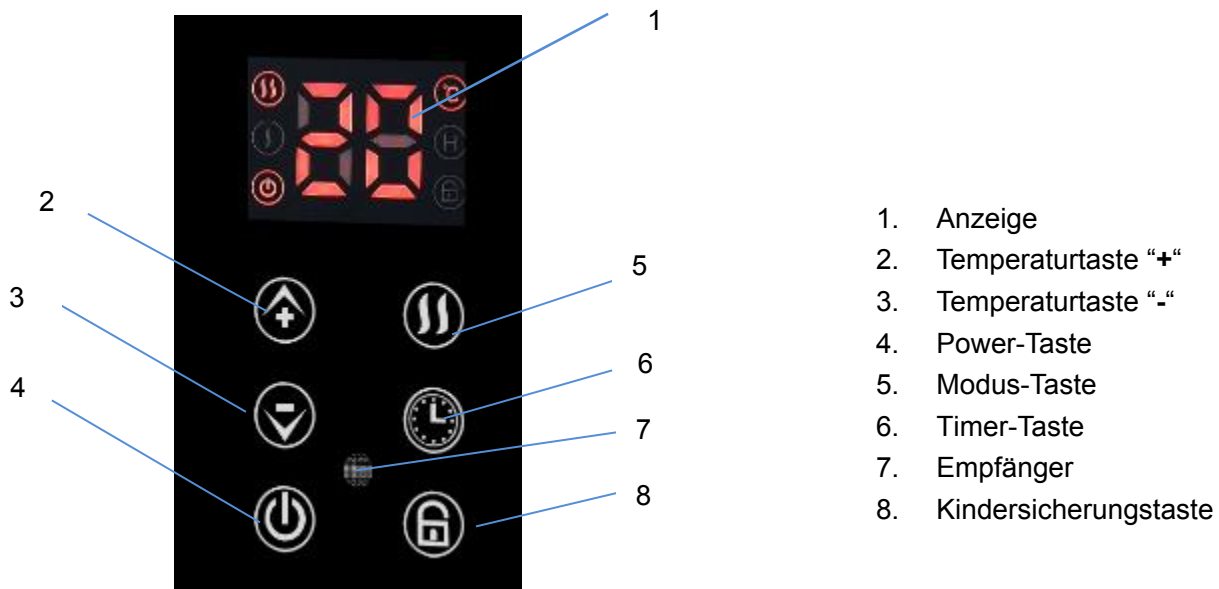
4. Ziehen Sie die Schrauben auf der Oberseite der Halterung fest.



Funktionsweise

Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose mit WECHSELSTROMVERSORGUNG ein, die eine auf dem Etikett angegebene Spannung aufweist.

Die Tasten des Touchscreens am Produkt entsprechen den Funktionen der Fernbedienung:



Funktion der Stromversorgung

Zunächst müssen Sie die Heizung in Betrieb nehmen, bevor Sie an ihr arbeiten.

Drücken Sie ““, um die Funktionen festzulegen. Der obere Teil des Bildschirms zeigt die Raumtemperatur an.

Das Heizgerät funktioniert unter Heizbedingungen mit geringer Leistung.

Modus

Drücken Sie ““, um die Leistung bei niedriger oder hoher Temperatur zu regulieren .

Temperaturauswahl

Drücken Sie die Taste “ + ” oder “ - ”, um die gewünschte Temperatur im Bereich von 5-40°C auszuwählen. Die Temperaturanzeige leuchtet dabei weiterhin auf.

Timer

Drücken Sie die Timer-Taste ““, um den gewünschten Bereich zwischen 1 Stunde und 24 Stunden auszuwählen.

Die verbleibende Zeit wird angezeigt.

Kindersicherung

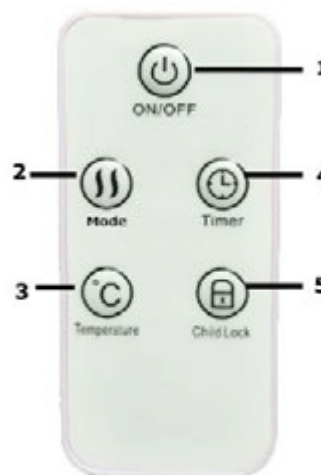
Drücken Sie die Uhrentaste drei Sekunden lang, auf dem Bildschirm wird dann ““ angezeigt, sodass Sie nicht eingreifen können, wenn der Bildschirm gesperrt ist. Beim Abbruch gehen Sie genauso vor.

Funktionen der Fernbedienung

Stecken Sie den Stecker in eine geeignete Steckdose ein.

Die Tasten des Touchscreens am Produkt entsprechen den Funktionen der Fernbedienung:

1. Power-Taste
2. Modus
3. Temperatur
4. Timer
5. Kindersicherung



Betriebston

Das Gerät piept bei jeder Betriebseinstellung.

Reinigung und Wartung

Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker.

Reinigen Sie die Lufteinlass- und -auslassgitter häufig.

Verwenden Sie niemals Schleifpulver oder Lösungsmittel.

Hinweis zur Entsorgung



Getrennte Sammlung.

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Für diese Produkte gibt es ein separates Sammelsystem.

Wenn Sie diesen Artikel entsorgen möchten, geben Sie ihn nicht in den Hausmüll. Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Batterien müssen einer getrennten Sammlung zugeführt werden.

Privathaushalte können ihre gebrauchten Elektro- und Elektronikgeräte kostenlos in bestimmten Sammelstellen abgeben. Bringen Sie in Erfahrung, wo sich die lokalen Sammelstellen befinden, und bringen Sie das Produkt dorthin. (Die Sammelstellen befinden sich in der Regel auf dem Gelände der örtlichen Deponie. Ihr Elektrogerätehändler oder Ihre örtlich zuständige Behörde kann eine getrennte Sammlung für Haushalte gewährleisten.)

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Umweltschutz bei.



CHAUFFAGE FRANÇAIS

Groupe SANNOVER

MANUAL DE INSTRUCCIONES

RADIADOR DE CONVECCIÓN DE VIDRIO



Sorimo mural 1000 W / 1500 W / 2000 W



CHAUFFAGE FRANÇAIS
Groupe SANNOVER



Introducción

Para aprovechar al máximo su nuevo calefactor, lea estas instrucciones y las normas de seguridad adjuntas antes de utilizarlo. Conserve también el manual de instrucciones en caso de que necesite recordar las funciones del calefactor más adelante.

Especificaciones técnicas

Detalles	1000	1500	2000
Tensión	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Frecuencia	50-60 Hz	50-60 Hz	50-60 Hz
Potencia	500/1000 W	750/1500 W	1000/2000 W
Grado IP de estanqueidad	IP24		



Importante

Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese mediante un control visual de que esté intacto y no haya sufrido ningún daño durante el transporte.



Atención

El aparato debe colocarse siempre sobre una superficie plana y estable.

Para evitar cualquier peligro debido a un restablecimiento involuntario del dispositivo térmico de seguridad, este aparato no debe estar alimentado por un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni estar conectado a un circuito que la compañía eléctrica conecte y detenga regularmente.

Por su propia seguridad

1. Lea todas las instrucciones antes de usar el calefactor.
2. Conecte el aparato de calefacción únicamente a una toma monofásica con una tensión de red tal y como se especifica en la placa de características.
3. No salga de su casa cuando el aparato esté en funcionamiento: asegúrese de que el interruptor esté en la posición OFF (0) y que el termostato esté en la posición mínima. Desconecte siempre el aparato.
4. Mantenga los materiales combustibles como muebles, cojines, ropa de cama, papel, ropa, cortinas, etc. a una distancia de al menos 100 cm del calefactor.
5. No deje nada sobre o delante del calefactor.
6. Utilice siempre el calefactor en posición vertical.
7. No coloque el calefactor contra paredes, muebles, cortinas, etc.
8. No utilice el aparato en habitaciones de menos de 4 m².
9. Desconecte siempre el calefactor cuando no esté en uso. No tire del cable para desconectar el calefactor.

10. Mantenga la entrada y salida de aire libre de objetos al menos 1 m delante y 50 cm detrás del calefactor.
11. No instale el calefactor directamente debajo de una toma de corriente.
12. No deje que los animales o los niños toquen o jueguen con el calefactor. Atención: la salida de aire se calienta durante el funcionamiento.
13. No la cubra. Si se cubre, existe un riesgo grave de sobrecalentamiento.
14. No utilice este calefactor cerca de duchas, bañeras, lavabos o piscinas, etc.
15. No utilice el calefactor en habitaciones que contengan disolventes inflamables por gases explosivos, barnices o pegamento.
16. Mantenga el calefactor limpio. No permita que entren objetos en ninguna abertura de ventilación o escape, ya que esto puede causar una descarga eléctrica o un incendio o dañar el calefactor.
17. Si el calefactor se cae o se daña, no debe utilizarse antes de haber sido inspeccionado por un centro de servicio cualificado.
18. Es necesario supervisar de cerca el uso del calefactor por parte o cerca de niños, personas con discapacidades físicas o animales domésticos.
19. No lo utilice para secar la ropa o cualquier tejido.
20. No obstruya las rejillas de entrada y salida (riesgo de sobrecalentamiento).
21. No mueva el aparato mientras esté en funcionamiento para evitar el sobrecalentamiento y el riesgo añadido de incendio.
22. Si alguna parte del calefactor o del cable de alimentación está dañada, debe ser reemplazada por un electricista cualificado. Para evitar cualquier peligro.
23. El radiador no debe estar situado directamente debajo de una toma de corriente.
24. No utilice este calefactor con un programador, un temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda automáticamente el aparato, ya que existe riesgo de incendio si el calefactor está cubierto o mal colocado.
25. No deje funcionando el calefactor cuando salga de su casa o se duerma.
26. Se debe vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
27. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o intelectuales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, si son supervisadas o si han recibido instrucciones sobre cómo utilizar el aparato con seguridad y si conocen los riesgos asociados.
28. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.
29. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados, a menos que estén bajo supervisión permanente.
30. No deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica.



Atención

Algunas partes del calefactor pueden calentarse excesivamente y causar quemaduras. No toque directamente las superficies calientes.

Preste especial atención si hay cerca niños y personas vulnerables.

**Nota:**

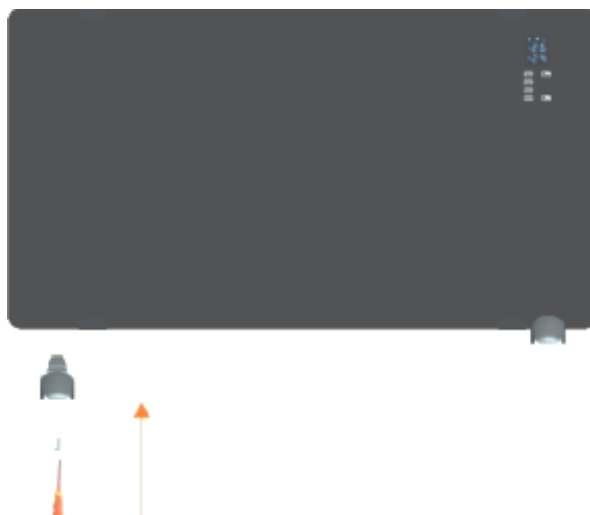
Estos calefactores están destinados solo para uso doméstico. Se pueden utilizar como aparato portátil y como aparato para montaje en la pared.

Características del producto

1. Elegante panel de vidrio negro.
2. Elemento calefactor de aluminio de alta calidad: calentamiento rápido con un mayor ahorro de energía.
3. Control con pantalla táctil y mando a distancia.
4. Temporizador de 1 a 24 horas para encender o apagar el convector a la hora deseada.
5. Pantalla digital con visualización automática de la temperatura ambiente.
6. Para montaje en pared o autoportante con trípode.

Instalación (cuando se utiliza en el suelo como aparato portátil)

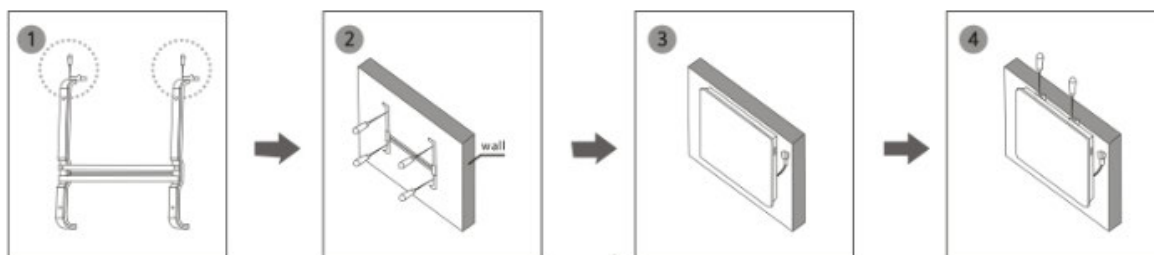
Por favor, fije los pies en la caja del calefactor y fíjelos con ayuda de los tornillos ST12 x 4 mm (8 piezas) incluidos.

**Instalación en la pared (cuando se utiliza el calefactor como aparato fijo)**

Tenga en cuenta que el producto debe instalarse a al menos 15 cm del suelo y 50 cm del techo.

- Para el montaje en pared, consulte el esquema

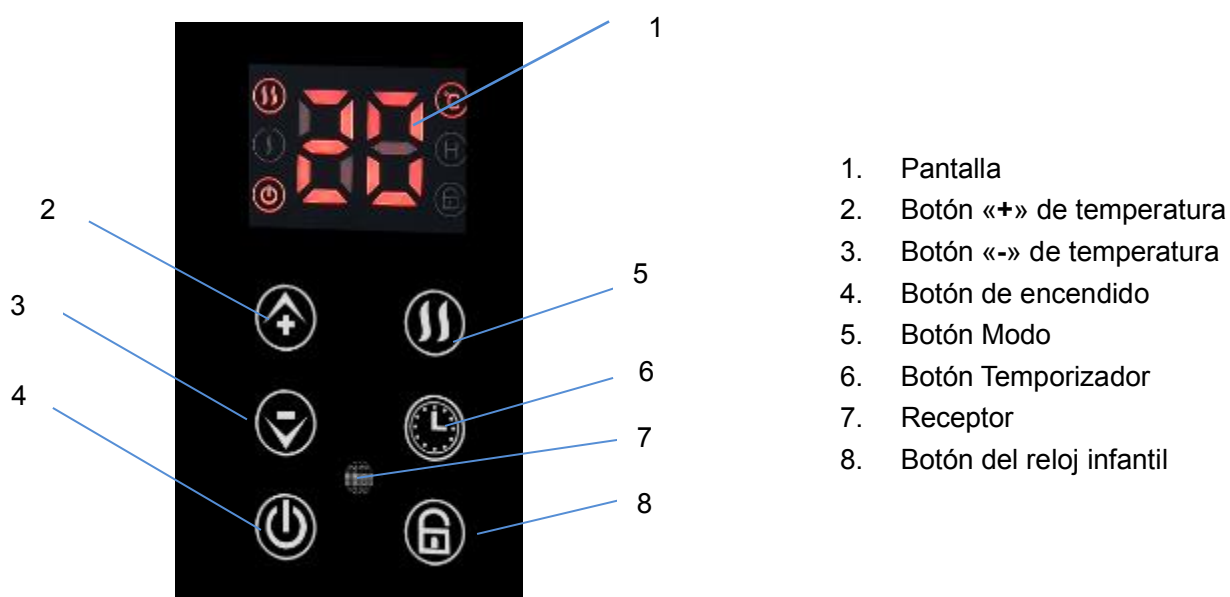
1. Desinstale el soporte del aparato, consulte la imagen 1.
2. Perfore agujeros a cada lado de la pared, luego inserte los tacos, fije el soporte en la pared con los tornillos, consulte la imagen 2.
3. Instale el calefactor en una posición adecuada, de modo que los orificios se alineen con el soporte. Consulte la imagen 3.
4. Apriete los tornillos en la parte superior del soporte para colgarlo con firmeza.



Funcionamiento

Inserte el enchufe en una toma de corriente adecuada en una fuente de alimentación de CORRIENTE ALTERNA con la misma tensión que se indica en su etiqueta de calibración.

Los botones de la pantalla táctil situados en el producto corresponden a las funciones del mando a distancia:



Función Alimentación

Antes de trabajar en el calefactor, debe ponerlo en marcha.

Pulse «  » para definir las funciones. La parte superior de la pantalla muestra la temperatura ambiente
El calefactor en condiciones de calefacción de baja potencia.

Modo

Pulse «  » para regularla } potencia a baja o alta temperatura .

Selección de la temperatura

Pulse el botón «+» o «-» para seleccionar la temperatura deseada en un rango de 5°C-40°C. El indicador de temperatura permanecerá encendido.

Temporizador

Pulse el botón de temporizador «  » para seleccionar el rango deseado entre 1 hora y 24 horas.
Aparecerá el tiempo restante.

Seguridad para los niños

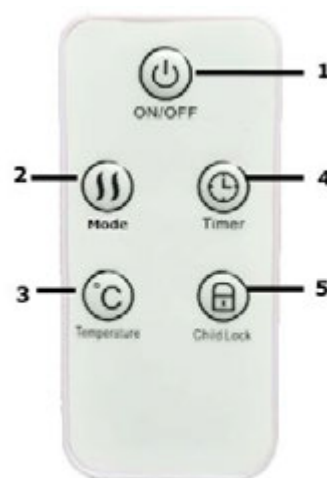
Pulse el botón del reloj 3 segundos, aparecerá «  » en la pantalla, por lo que no puede hacer que nada funcione, la pantalla está bloqueada, proceda de la misma manera para cancelarlo.

Funcionamiento para el mando a distancia

Inserte el enchufe en una toma de corriente adecuada.

Los botones de la pantalla táctil situados en el producto corresponden a las funciones del mando a distancia:

1. Botón de encendido
2. Modo
3. Temperatura
4. Temporizador
5. Bloqueo para niños



Sonidos de funcionamiento

El aparato emite un pitido sonoro cada vez que se ajusta el funcionamiento.

Limpieza y mantenimiento

Antes de proceder a la limpieza, extraiga siempre el enchufe de la toma de corriente.

Limpie con frecuencia las rejillas de entrada y salida de aire.

No utilice nunca polvos abrasivos ni disolventes.

Información relativa a la eliminación



Recogida por separado.

Este símbolo significa que el producto no debe desecharse con los residuos domésticos. Existe un sistema de recogida por separado para estos productos.

Si desea deshacerse de este artículo, no lo coloque con los residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos usados y las baterías deben entregarse para proceder a una recogida selectiva.

Los hogares privados pueden devolver gratuitamente sus equipos eléctricos y electrónicos usados en instalaciones de recogida designadas. Consulte dónde se encuentran los puntos de recogida locales y devuelva el producto en esos lugares. (Las instalaciones están generalmente disponibles en la planta de residuos municipales. Su distribuidor de aparatos eléctricos o la autoridad local pueden garantizar una recogida por separado para los hogares).

Al eliminar este producto correctamente, contribuirá a ayudar al medioambiente.



CHAUFFAGE FRANÇAIS

Groupe SANNOVER

MANUAL DE INSTRUÇÕES

RADIADOR DE CONVECÇÃO DE VIDRO



Sorimo mural 1000 W / 1500 W / 2000 W



CHAUFFAGE FRANÇAIS
Groupe SANNOVER



Introdução

Para tirar o máximo partido do seu novo aparelho de aquecimento, leia estas instruções e as regras de segurança anexas antes de o utilizar. Guarde também o manual de instruções para o caso de precisar de se lembrar das funções do aparelho de aquecimento numa data futura.

Especificações técnicas

Detalhes	1000	1500	2000
Tensão	220-240V~	220-240V~	220-240V~
Frequência	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Potência	500/1000W	750/1500W	1000/2000 W
IP Estanque	IP24		



Importante

Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique visualmente se o aparelho está intacto e se não sofreu nenhum dano durante o transporte.



Atenção

O aparelho deve ser sempre colocado sobre uma superfície plana e estável.

Para evitar qualquer perigo devido a uma reinicialização acidental do dispositivo térmico de segurança, este aparelho não deve ser alimentado por um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, nem ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo serviço público.

Para sua segurança

1. Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho de aquecimento.
2. Ligue o aparelho de aquecimento apenas a uma tomada monofásica com uma tensão de rede conforme especificado na placa de características.
3. Não saia de casa enquanto o aparelho estiver em funcionamento: certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (0) e o termostato está na posição mínima. Desligue sempre o aparelho da tomada.
4. Mantenha os materiais combustíveis, como mobiliário, almofadas, roupa de cama, papel, roupa, cortinas, etc., a uma distância mínima de 100 cm do aquecedor.
5. Não coloque nada em cima ou à frente do radiador.
6. Utilize sempre o aparelho de aquecimento na posição vertical.
7. Não coloque o aparelho de aquecimento contra paredes, móveis, cortinas, etc.
8. Não utilize o aparelho em divisões com menos de 4 m².
9. Desligue sempre o aparelho de aquecimento da tomada quando não estiver a ser utilizado. Não puxe pelo cabo para desligar o aparelho de aquecimento.
10. Mantenha a entrada e a saída de ar livres de objetos, pelo menos, 1 m à frente e 50 cm atrás do aparelho de aquecimento.
11. Não instale o aparelho de aquecimento imediatamente abaixo de uma tomada elétrica.

12. Não permita que animais de estimação ou crianças toquem ou brinquem com o aparelho de aquecimento. Cuidado: a saída de ar fica quente durante o funcionamento.
13. Não a cubra. Se estiver coberta, existe o risco de sobreaquecimento.
14. Não utilize este aparelho de aquecimento perto de duchas, banheiras, lavatórios, piscinas, etc.
15. Não utilize o aparelho de aquecimento em divisões que contenham solventes inflamáveis por gases explosivos, verniz ou cola.
16. Mantenha o aparelho de aquecimento limpo. Não deixe entrar objetos numa abertura de ventilação ou de exaustão, pois isso pode provocar choques elétricos, incêndios ou danificar o aparelho de aquecimento.
17. Se o aparelho de aquecimento tiver caído ou estiver danificado, não deve ser utilizado até ser inspecionado por um centro de assistência qualificado.
18. É necessária uma supervisão rigorosa quando o aparelho de aquecimento é utilizado por ou perto de crianças, pessoas com deficiências físicas ou animais de estimação.
19. Não utilize para secar roupa ou qualquer outro tecido.
20. Não obstrua as grelhas de entrada e de saída (risco de sobreaquecimento).
21. Não mova o aparelho quando este estiver em funcionamento para evitar o sobreaquecimento e o risco adicional de incêndio.
22. Se alguma parte do aparelho de aquecimento ou do cabo de alimentação estiver danificada, deve ser substituída por um electricista qualificado. Para evitar qualquer perigo.
23. O radiador não deve ser colocado imediatamente abaixo de uma tomada elétrica.
24. Não utilize este aparelho de aquecimento com um programador, temporizador ou qualquer outro dispositivo que o ligue automaticamente, pois existe o risco de incêndio se o radiador estiver coberto ou mal posicionado.
25. Não ligue o aparelho de aquecimento quando sair de casa ou estiver a dormir.
26. As crianças devem permanecer sob vigilância para garantir que não brincam com o aparelho.
27. Este aparelho de aquecimento pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou intelectuais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimentos, se forem supervisionadas ou se tiverem recebido instruções sobre como utilizá-lo em segurança e estiverem conscientes dos riscos associados.
28. As crianças não devem brincar com este aparelho. As crianças não devem efetuar a limpeza e a manutenção sem supervisão.
29. As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que estejam sob vigilância constante.
30. Não o deixe o aparelho sem vigilância quando o ligar à rede elétrica.



Atenção

Algumas peças do aparelho de aquecimento podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Não toque nas superfícies quentes.

Esteja particularmente atento na presença de crianças e pessoas vulneráveis.



Observação

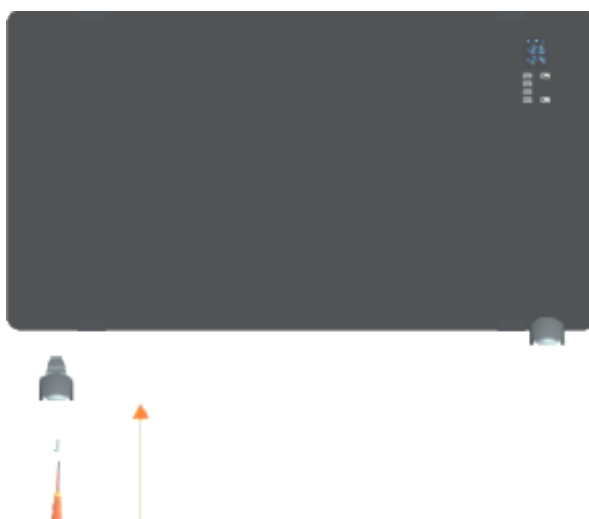
Estes aparelhos de aquecimento destinam-se exclusivamente a utilização doméstica. Podem ser utilizados tanto como aparelhos portáteis como de montagem na parede.

Funcionalidades do produto

1. Painel de vidro preto elegante.
2. Elemento de aquecimento em alumínio de alta qualidade: aquecimento rápido para uma maior poupança de energia.
3. Comando com ecrã tátil e controlo remoto.
4. Temporizador de 1 a 24 horas para ligar ou desligar o convector à hora desejada.
5. Ecrã digital com visualização automática da temperatura ambiente.
6. Para montagem na parede ou autoportante com tripé.

Instalação (quando é utilizado no chão como aparelho portátil)

Fixe os pés à caixa do aparelho de aquecimento utilizando os parafusos ST12x4mm (8 peças) fornecidos.



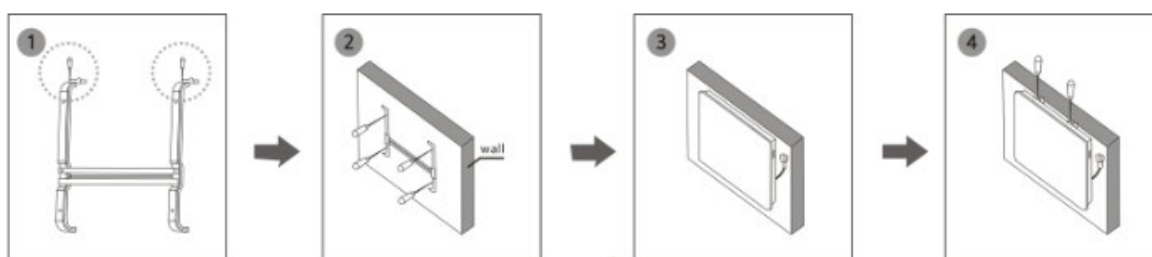
Instalação na parede (quando o aparelho de aquecimento é utilizado como aparelho fixo)



Tenha em atenção que o produto deve ser instalado a, pelo menos, 15 cm do chão e 50 cm do teto.

- Para montagem na parede, esquema de estudo

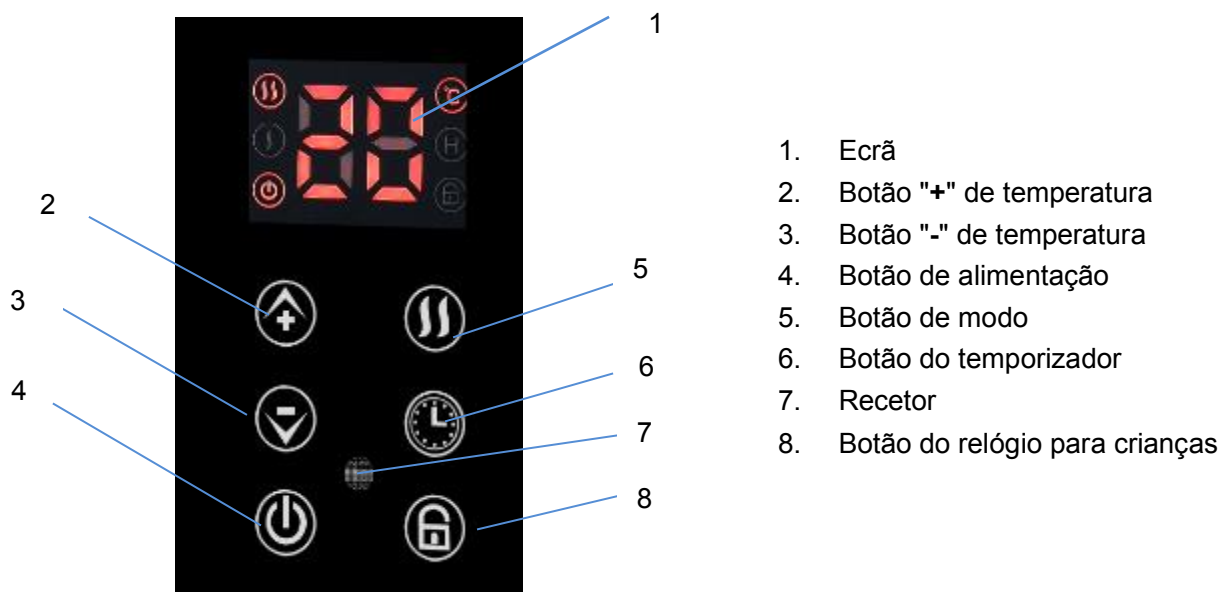
1. Desinstale o suporte do aparelho, consulte a figura 1.
2. Faça furos em cada lado da parede e, em seguida, insira as buchas, o suporte na parede com parafusos, consulte a figura 2.
3. Instale o aparelho de aquecimento numa posição adequada, de modo que os furos fiquem alinhados com o suporte. Consulte a figura 3.
4. Aperte os parafusos na parte superior do suporte para o pendurar firmemente.



Funcionamento

Insira a ficha numa tomada adequada de uma fonte de alimentação de CORRENTE ALTERNADA com a mesma tensão que a indicada na sua etiqueta de calibração.

Os botões do ecrã tátil do produto correspondem às funções do controlo remoto:



1. Ecrã
2. Botão "+" de temperatura
3. Botão "-" de temperatura
4. Botão de alimentação
5. Botão de modo
6. Botão do temporizador
7. Recetor
8. Botão do relógio para crianças

Função Alimentação

Antes de intervir no aparelho de aquecimento, deve colocá-lo em funcionamento.

Prima "  " para definir as funções. A parte superior do ecrã indica a temperatura ambiente.

O aparelho de aquecimento funciona em condições de aquecimento de baixa potência.

Modo

Prima "  " para regular a potência a baixa ou alta temperatura .

Seleção da temperatura

Prima o botão "+" ou "-" para seleccionar a temperatura desejada num intervalo de 5°C- 40°C. O indicador de temperatura mantém-se aceso.

Temporizador

Prima o botão do temporizador "  ", para seleccionar o intervalo desejado entre 1 hora e 24 horas.

O tempo restante aparecerá.

Segurança para crianças

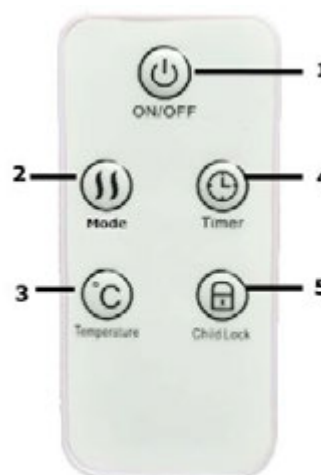
Prima o botão do relógio durante 3 segundos, aparecerá no ecrã , para que não possa fazer nada o ecrã está bloqueado, proceda da mesma forma para o cancelar.

Funcionamento por Controlo remoto

Insira a ficha numa tomada adequada.

Os botões do ecrã tátil do produto correspondem às funções do controlo remoto:

1. Botão de alimentação
2. Modo
3. Temperatura
4. Temporizador
5. Bloqueio para crianças



Som de funcionamento

O aparelho emite um bipe sempre que é posto a funcionar.

Limpeza e manutenção

Retire sempre a ficha da tomada antes de limpar.

Limpe frequentemente as grelhas de entrada e saída de ar.

Nunca utilize pós abrasivos ou solventes.

Informações de eliminação



Recolha separada.

Este símbolo significa que o produto não deve ser eliminado com o lixo doméstico. Existe um sistema de recolha separado para estes produtos.

Se quiser eliminar este artigo, não o coloque no lixo doméstico. Os equipamentos elétricos e eletrónicos usados e as pilhas devem ser disponibilizados para recolha seletiva.

Os particulares podem entregar gratuitamente os seus equipamentos elétricos e eletrónicos usados em instalações de recolha designadas. Saiba onde se encontram os pontos de recolha locais e devolva o produto. (As instalações estão geralmente disponíveis no local dos resíduos municipais. O seu revendedor de aparelhos elétricos, ou a autarquia local, pode assegurar a recolha separada para os particulares).

Ao eliminar este produto corretamente, estará a dar um contributo positivo para o ambiente.



CHAUFFAGE FRANÇAIS

Groupe SANNOVER

MANUALE DI ISTRUZIONI

RADIATORE A CONVEZIONE IN VETRO



Sorimo mural 1000 W / 1500 W / 2000 W



CHAUFFAGE FRANÇAIS
Groupe SANNOVER



Introduzione

Per ottenere il massimo dal nuovo riscaldatore, leggere le presenti istruzioni e le norme di sicurezza allegate prima dell'uso. Conservare anche il manuale per richiamare alla mente le funzionalità dell'apparecchio di riscaldamento in un successivo utilizzo.

Specifiche tecniche

Dettagli	1000	1500	2000
Tensione	220-240 V~	220-240 V~	220-240 V~
Frequenza	50-60 Hz	50-60 Hz	50-60 Hz
Potenza	500/1000 W	750/1500 W	1000/2000 W
Protezione IP	IP24		



Importante

Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare visivamente che sia integro e che non abbia subito danni durante il trasporto.



Attenzione

L'apparecchio deve essere sempre posizionato su una superficie piana e stabile.

Per evitare pericoli dovuti a un reset accidentale del dispositivo termico di sicurezza, questo apparecchio non deve essere alimentato da un meccanismo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, né collegato a un circuito che venga regolarmente acceso e spento dall'utenza.

Ai fini della sicurezza personale

1. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il riscaldatore.
2. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente monofase la cui tensione corrisponda a quella specificata sulla targhetta.
3. Non allontanarsi dalla propria abitazione quando l'apparecchio è in funzione: assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF (0) e che il termostato sia regolato sul minimo. Scollegare sempre l'apparecchio.
4. Tenere i materiali combustibili come mobili, cuscini, biancheria da letto, carta, vestiti, tende, ecc. ad almeno 100 cm di distanza dal riscaldatore.
5. Non posizionare nulla sopra o davanti al riscaldatore.
6. Utilizzare sempre il riscaldatore in posizione verticale.
7. Non appoggiare il riscaldatore a pareti, mobili, tendaggi, ecc.
8. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti di dimensioni inferiori a 4 m².
9. Scollegare sempre l'apparecchio quando non è in uso, evitando di tirare il cavo per farlo.
10. Mantenere l'ingresso e l'uscita dell'aria liberi da oggetti per almeno 1 m nella parte anteriore e 50 cm nella parte posteriore del riscaldatore.
11. Non installare il riscaldatore direttamente al di sotto di una presa di corrente.

12. Non lasciare che animali o bambini tocchino o giochino con l'apparecchio. Fare attenzione: l'uscita dell'aria diventa calda durante il funzionamento.
13. Non coprire l'apparecchio per evitare il rischio di surriscaldamento.
14. Non utilizzare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di docce, vasche da bagno, lavandini, piscine, ecc.
15. Non utilizzare il riscaldatore in ambienti contenenti solventi resi infiammabili da gas esplosivi, vernici o colla.
16. Mantenere il dispositivo pulito. Non far entrare oggetti nelle aperture di ventilazione o di scarico, poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche, incendi o danni allo stesso.
17. Se il riscaldatore è caduto o è stato danneggiato, non deve essere utilizzato fino a quando non è stato ispezionato da un centro di assistenza qualificato.
18. È necessaria una stretta sorveglianza quando il riscaldatore viene usato dai bambini o nelle loro vicinanze di questi ultimi, di persone con disabilità fisiche o di animali domestici.
19. Non utilizzare l'apparecchio per asciugare i vestiti o qualsiasi tipo di tessuto.
20. Non ostruire le griglie di ingresso e di uscita (rischio di surriscaldamento).
21. Non spostare l'apparecchio mentre è in funzione, per evitarne il surriscaldamento con ulteriore rischio di incendio.
22. Se una parte del riscaldatore o del cavo di alimentazione è danneggiata, deve essere sostituita da un elettricista qualificato al fine di evitare qualsiasi pericolo.
23. Il riscaldatore non deve essere collocato direttamente al di sotto di una presa di corrente.
24. Non utilizzare questo riscaldatore con un programmatore, un timer o qualsiasi altro dispositivo che lo accenda automaticamente, poiché sussiste il rischio di incendio se il riscaldatore è coperto o posizionato in maniera errata.
25. Non mettere in funzione il riscaldatore quando si esce di casa o si va a dormire.
26. Sorvegliare costantemente i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
27. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza, purché siano supervisionate o istruite sul suo utilizzo in sicurezza e siano consapevoli dei rischi connessi.
28. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguirne la pulizia e la manutenzione senza supervisione.
29. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio, a meno che non siano costantemente sorvegliati.
30. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è collegato alla rete elettrica.



Attenzione

Alcune parti del riscaldatore possono diventare molto calde e causare ustioni. Non toccare tali superfici. In presenza di bambini e di persone vulnerabili, occorre prestare particolare attenzione.



Nota

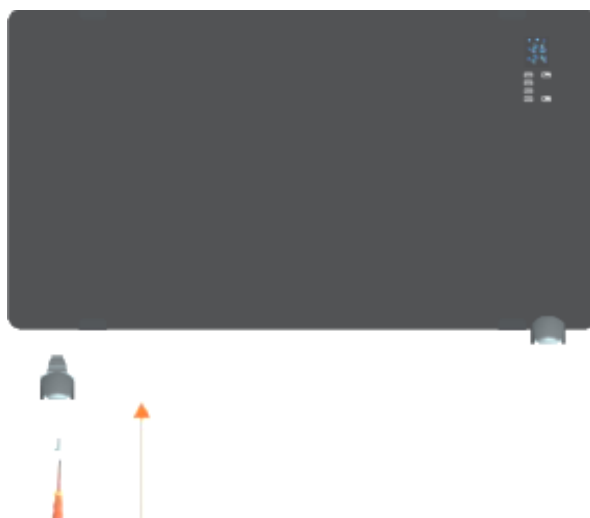
Questi apparecchi di riscaldamento sono destinati esclusivamente all'uso domestico. Possono essere utilizzati sia come dispositivi portatili che come apparecchi fissi a parete.

Caratteristiche del prodotto

1. Elegante pannello in vetro nero.
2. Elemento riscaldante in alluminio di alta qualità: riscaldamento rapido con maggiore risparmio energetico.
3. Comandi touchscreen e telecomando.
4. Timer da 1 a 24 ore per accendere o spegnere il convettore all'ora desiderata.
5. Display digitale con visualizzazione automatica della temperatura ambiente.
6. Adatto al montaggio a parete o autoportante con treppiede.

Installazione (quando utilizzato sul pavimento come dispositivo portatile)

Fissare i piedini all'involucro del riscaldatore e utilizzando le viti ST12 x 4 mm (8 pezzi) in dotazione.



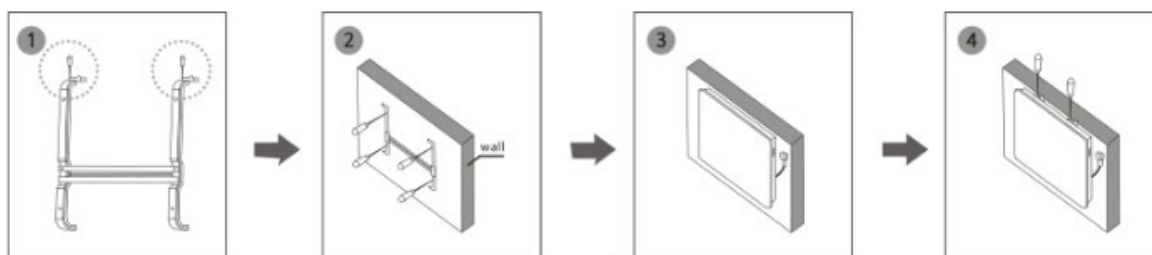
Installazione a parete (quando si utilizza il riscaldatore come dispositivo fisso)



Si ricorda che il prodotto deve essere installato ad almeno 15 cm dal pavimento e a 50 cm dal soffitto.

- Schema di riferimento per il montaggio a parete

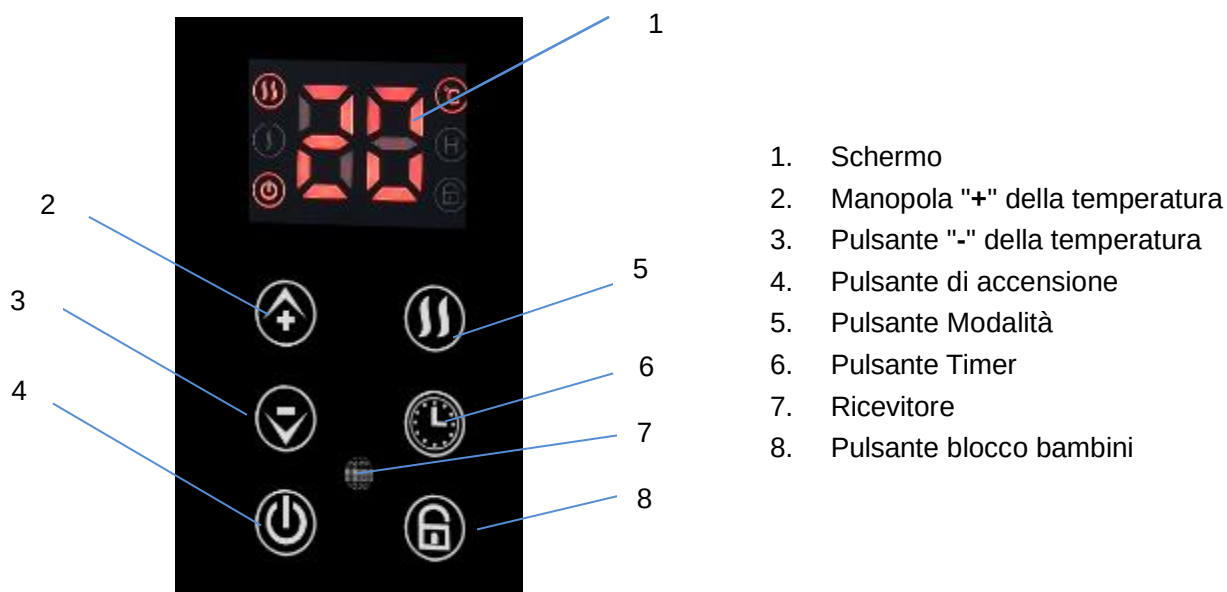
1. Rimuovere il supporto del dispositivo, si veda la figura 1.
2. Praticare dei fori su ciascun lato della parete, quindi inserire i tasselli, fissare la staffa nella parete con le viti, si veda la figura 2.
3. Installare il riscaldatore in una posizione appropriata, in modo che i fori siano allineati sul supporto. Si veda la figura 3.
4. Serrare le viti sulla parte superiore del supporto per agganciarlo saldamente.



Funzionamento

Inserire la spina in una presa di corrente adeguata su un alimentatore a CORRENTE ALTERNATA la cui tensione corrisponda a quella indicata sull'etichetta identificativa.

I pulsanti del touchscreen sul prodotto corrispondono alle funzioni del telecomando:



1. Schermo
2. Manopola "+" della temperatura
3. Pulsante "-" della temperatura
4. Pulsante di accensione
5. Pulsante Modalità
6. Pulsante Timer
7. Ricevitore
8. Pulsante blocco bambini

Funzione alimentazione

Prima di intervenire sul riscaldatore, è necessario metterlo in funzione.

Premere "  " per impostare le funzioni. La parte superiore del display mostra la temperatura ambiente. L'apparecchio funziona in condizioni di riscaldamento a bassa potenza.

Modalità

Premere "  " per regolare la } potenza a bassa o alta temperatura }.

Selezione della temperatura

Premere il pulsante "+" o "-" per selezionare la temperatura desiderata in un intervallo di 5°C - 40 °C. L'indicatore della temperatura rimarrà acceso.

Timer

Premere il pulsante del timer "  ", per selezionare l'intervallo desiderato tra 1 e 24 ore.

Verrà visualizzato il tempo rimanente.

Sicurezza dei bambini

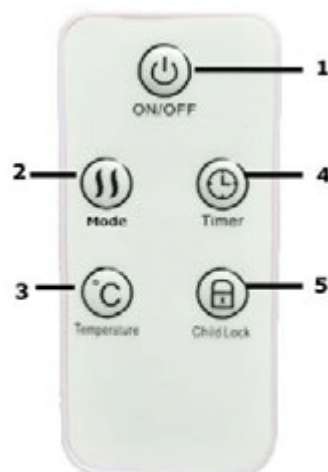
Premendo il pulsante di blocco per 3 secondi, "  " verrà visualizzato sullo schermo e non sarà possibile intervenire finché lo schermo è bloccato, quindi procedere allo stesso modo per annullare il blocco.

Funzionamento del telecomando

Inserire la spina in una presa di corrente adeguata.

I pulsanti del touchscreen sul prodotto corrispondono alle funzioni del telecomando:

1. Pulsante di accensione
2. Modalità
3. Temperatura
4. Timer
5. Blocco bambini



Suono di funzionamento

L'apparecchio emette un segnale acustico ogni volta che viene impostata una funzione.

Pulizia e manutenzione

Prima di effettuare la pulizia, scollegare sempre la spina dalla presa di corrente.

Pulire frequentemente le griglie di ingresso e di uscita dell'aria.

Non utilizzare mai polveri abrasive o solventi.

Informazioni sullo smaltimento



Raccolta differenziata.

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per questi prodotti.

Se si desidera smaltire questo articolo, non inserirlo tra i rifiuti domestici. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) e le batterie usate devono essere predisposte per la raccolta differenziata.

Gli utenti domestici privati possono portare gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate nelle strutture di raccolta preposte. Informarsi sui punti di raccolta locali e consegnare il prodotto. (Gli impianti sono generalmente indicate sul sito dell'azienda municipale per la raccolta dei rifiuti. Il rivenditore di articoli elettrici o l'autorità locale può provvedere alla raccolta differenziata per le utenze domestiche.)

Con il corretto smaltimento di questo prodotto si evitano potenziali conseguenze negative per l'ambiente.



CHAUFFAGE FRANÇAIS
Groupe SANNOVER

